

Aftale om faldskærm, 08-09-2010 (English on 2nd page)

En tilmeldt person *eller* en samlet tilmeldt gruppe beskrives herunder som **Deltager** (ental).  
Paracentrum Texel BV, Postweg 128,1795 JS De Cocksdorp, Texel beskrives herunder som **Udbyder**.

Dette er en aftale mellem **Deltager** og **Udbyder**. Når **Deltager** anerkender denne aftale & nedenstående forretningsbetingelser, forpligtiger **Deltager** sig til at indbetale depositum, 20% af kursprisen, senest 4 uger før kurset eller hvis tilmeldingen er efter dette, inden 3 bankdage .

Bemærk: Plads på kurset er først sikret når depositum er betalt!!

#### **Forretningsbetingelser.**

**Deltager** er bekendt med at kurset og afvikling deraf er et forretningsanliggende mellem **Udbyder** og **Deltager**, og at ParaWings udelukkende formidler kontakten til **Udbyder**.

ParaWings kan ikke på nogen måde gøres ansvarlig for afholdelse eller afvikling af kurset

Hvis **Deltager** ikke møder op til kurse, er det indbetalte depositum tabt. Deltageren har ret til at overdrage sin plads og depositum til en ny **Deltager** på samme kursus.

Betaler **Deltager** senere end 4 uger før kurset opkræves et gebyr på €25 ved betaling i Holland.

**Udbyder** forbeholder sig ret til at aflyse kurser. Hvis **Udbyder** aflyser et kursus tilbagebetales depositum.

**Udbyder** tegner kun lovpligtig forsikring på tredjemand. **Deltager** er selv ansvarlig for at tegne eventuelle yderligere forsikringer. Vi anbefaler kraftigt at **Deltager** har en hjemtransportforsikring.

**Deltager** er selv ansvarlig for indhentelse af diverse dokumentation og tilladelser som f.eks køre tilladelse og lægeerklæring.

**Deltager** er selv ansvarlig for bestilling af overnatning, ParaWings kan være behjælpelig.

#### *Force Majeure*

Hvis kurset er påbegyndt og hele kurset eller dele deraf ikke kan gennemføres af **Udbyder**, udstedes et tilgodebevis som gælder til færdiggørelse af kurset, betaling for kurset bliver ikke tilbagebetalt.

Tilgodebeviset er gyldigt 24 måneder fra udstedelsen og er gældende til alle åbne kurser (se vores kalender). Fra april til oktober afholdes løbende åbne kurser, **Udbyder** er ikke forpligtet til at oprette ekstra kurser til afvikling af de resterende spring.

Hvis kurset ikke er gennemført inden for 3 måneder fra påbegyndelsen skal **Deltager** gennemgå basistræning (Ground School) igen, dette er uden beregning.

Forsikring (på tredjemand) tegnet af **Udbyder**, er gyldig indtil kursets spring er gennemført.

Enhver tvist mellem **Deltager** og **Udbyder**, skal behandles i en hollandsk ret efter **Udbyderes** valg.

Ved tilmelding har **Deltager** allerede anerkendt aftalen og forretningsbetingelser, dette dokument er en kopi af den indgåede aftale.

Underskriv den danske eller engelske aftale på bagsiden og send den til nedenstående adresse, hvis I er en gruppe kan flere underskrive samme aftale.

Poul Melgaard  
Sanderhusvej 1  
4690 Haslev  
Danmark

Agreement in English, 08-09-2010

A person or participants enrolled as a group described below as **Participant** (singular).

Para Centrum Texel BV Postweg 128.1795 JS The Cocksdoorp, Texel described below as **Provider**.

This is an agreement between **Participant** and **Provider**. When **Participant** acknowledges this agreement & the following business conditions, **Participant** commits to pay deposit, 20% of course fee, at least 4 weeks before start of the course or if registration is after that, within three business days.

Note: Space on the course is only guaranteed when the deposit is paid!

#### **Business conditions**

**Participant** is aware that the course and conduct of it is a business matter between **Provider** and **Participant** and ParaWings solely intermediary contacts with **Provider**.

ParaWings can in any way be held responsible for the organization or liquidation of the course.

If attendance does not show up for a course, the deposit is lost. The **Participant** has the right to transfer its space (on the original booked course) and deposit to a new **Participant**.

**Participant** pays later than 4 weeks before the course a penalty fee of € 25 will be added to final payment in Holland.

**Provider** reserves the right to cancel courses. If **Provider** cancels a course before start, deposit is refunded.

**Provider** accounts only compulsory insurance to third parties. **Participant** is responsible for taking out any additional insurance. We strongly recommend that **Participant** have repatriation insurance. **Participant** is responsible for obtaining various documents and permits such as, but not limited to, driving permits and medical certificate.

The **Participant** is responsible for booking of own accommodation, ParaWings can help.

#### *Force Majeure*

If the course has commenced the whole course or parts thereof cannot be implemented by the **Provider** is issued a voucher valid for the completion of the course; payment for the course will not be reimbursed.

Voucher is valid 24 months from issuance and is valid for all open courses (see our calendar). Open courses is held from April to October on a regular basis, **Provider** is not obliged to create additional courses for the settlement of the remaining jumps. If the course is not completed within three months from start, **Participant** will have to undergo basic training (Ground School) again, this is free of charge.

Insurance (at third) signed by the Provider shall be valid until course jump out.

Any dispute between **Participant** and **Provider** must be treated in a Dutch trial of **Providers** choice.

By signing up at the website, <b>Participant</b> have already acknowledged this agreement & business conditions above, this document is a copy of the original agreement & business conditions.
---

Sign on the back of the English or Danish agreement and return the agreement to the address below; if you are part of a group, more can sign on same document.

Poul Melgaard  
Sanderhusvej 1  
4690 Haslev  
Denmark